



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Số/No: 2750/MB-HS

V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD

Re: change in name and address of  
transaction office

Hà Nội, ngày 20 tháng 8 năm 2018

Hanoi, 20 August 2018

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam

*The State Bank of Vietnam*

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

*The State Securities Commission;*

- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh

*Hochiminh Stock Exchange;*

- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;

*Hanoi Stock Exchange;*

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities  
symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head  
office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội  
*No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi*

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố  
thông tin/ Submitted by: Ông / Mr. Lưu Trung Thái

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/  
Type of Information disclosure  
 định kỳ/periodic  bất thường/irregular  
 24 giờ/ hours  theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 20/8/2018, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 2750 về việc: thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 20/8/2018, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 2750 regarding: The change in name and address of transaction office

Thành lập/ Establishment

Thay đổi tên/ Change of name

Thay đổi địa điểm/ Change of location

Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of  
managing branch

Chi nhánh/Branch

Phòng giao dịch/Transaction office

*MB Tân Lợi*

thuộc Chi nhánh/under Branch: *MB Đắk Lắk*



Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
<b>Tên đầy đủ</b>  <i>Full name</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Đắk Lắk - Phòng giao dịch Tân Lợi  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dak Lak Branch – Tan Loi Transaction Office</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Đắk Lắk - Phòng giao dịch Ea Kar  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dak Lak Branch – Ea kar Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b>  <i>Short name</i>	MB Tân Lợi  <i>MB Tan Loi</i>	MB Ea Kar  <i>MB Ea Kar</i>
<b>Cấp quản lý</b>  <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Đắk Lắk  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dak Lak Branch</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Đắk Lắk  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dak Lak Branch</i>
<b>Địa điểm</b>  <i>Location</i>	Số 387 đường Phan Chu Trinh, phường Tân Lợi, thành phố Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk  <i>No. 387 Phan Chu Trinh road, Tan Loi ward, Buon Ma Thuot city, Dak Lak province</i>	Số 148 Nguyễn Tất Thành, TDP3, thị trấn Ea kar, huyện Ea kar, tỉnh Đắk Lắk  <i>No.148 Nguyen Tat Thanh road, group no 3, Ea kar town, Ea kar district, Dak Lak province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
/Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**







Số: 403 /QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 20 tháng 08 năm 2018

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi tên và địa điểm Phòng giao dịch Tân Lợi  
trực thuộc Chi nhánh Đắk Lắk

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 39/TTr-ML&QLCL ngày 03/04/2018 V/v: Thay đổi địa điểm và thay đổi tên PGD Tân Lợi thành PGD Ea kar;

Căn cứ Văn bản số 544/ĐAL-TTGSNH ngày 07/08/2018 của Ngân hàng nhà nước Việt Nam - Chi nhánh tỉnh Đắk Lắk v/v: Thay đổi địa điểm phòng giao dịch Tân Lợi

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thay đổi tên và địa điểm Phòng giao dịch Tân Lợi trực thuộc Chi nhánh Đắk Lắk, cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Đắk Lắk - Phòng giao dịch Tân Lợi	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Đắk Lắk - Phòng giao dịch Ea kar
Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Dak Lak Branch – Tan Loi Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Dak Lak Branch – Ea kar Transaction Office
Tên viết tắt	MB Tân Lợi	MB Ea kar
Cấp quản lý	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Đắk Lắk	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Đắk Lắk
Địa điểm Phòng giao dịch	Số 387 đường Phan Chu Trinh, phường Tân Lợi, thành phố Buôn Ma Thuột, tỉnh Đắk Lắk	Số 148 Nguyễn Tất Thành, TDP3, thị trấn Ea kar, huyện Ea kar, tỉnh Đắk Lắk

Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-4) 6266 1088, Fax: (84-4) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNVX

Email: info@mabbank.com.vn \* Website: www.mabbank.com.vn

